

NOTICE D'UTILISATION

KILOG Lite 2015 LOGICIEL DE CONFIGURATION ET DE VISUALISATION DES DONNÉES

Table des matières

1	INTRODUCTION.....	4
2	INSTALLATION DU KILOG LITE.....	4
2.1	Configuration minimum conseillée.....	4
2.2	Installation de l'application sur Windows 7 / Vista / 8.....	4
2.3	Installation de l'application sur Windows XP.....	4
3	CONNECTER L'APPAREIL A L'ORDINATEUR.....	7
4	PRÉSENTATION DU LOGICIEL.....	8
4.1	Lancer l'application.....	8
4.2	Description des boutons du menu principal.....	8
4.3	Description de la barre de menus.....	9
4.4	Description de la barre d'outils.....	9
5	OUTILS : RÉGLER LES PARAMÈTRES DE L'APPLICATION.....	10
5.1	Options de l'application.....	10
5.1.1	Options générales.....	10
5.1.2	Options d'impression.....	10
5.1.3	Options du graphique.....	11
6	CONFIGURER UN KISTOCK.....	12
6.1	État de l'appareil.....	12
6.2	Configurer l'appareil et le mode d'enregistrement.....	13
6.2.1	Régler l'affichage et le fonctionnement des LEDs.....	13
6.2.2	Activer la connexion sans fil (Kistock classe 320).....	14
6.2.3	Nommer et commenter la campagne.....	14
6.2.4	Régler l'heure d'été et d'hiver.....	14
6.2.5	Activer ou désactiver la génération automatique du rapport PDF (Kistock classe 120).....	14
6.2.6	Régler le mode d'enregistrement.....	14
6.2.7	Régler les intervalles d'enregistrement.....	15
6.2.8	Types de départ et d'arrêt de la campagne.....	15
6.3	Configurer les voies.....	16
6.3.1	Programmer les seuils d'alarme.....	17
6.4	Récapitulatif.....	18
7	EXPLOITATION DES DONNÉES ENREGISTRÉES.....	19
7.1	Décharger le KISTOCK.....	19
7.1.1	Vue globale.....	19
7.1.2	Légende et statistiques.....	20
7.1.3	Graphique.....	21
7.2	Exporter les données en PDF.....	21
8	METTRE A JOUR L'APPAREIL.....	23
8.1	Faire une mise à jour automatique.....	23
8.2	Faire une mise à jour manuelle.....	24
8.3	Vérification de la mise à jour.....	24
9	DÉSINSTALLER L'APPLICATION.....	25

1 INTRODUCTION

Le logiciel **KILOG Lite 2015** vous permet de configurer votre KISTOCK ainsi qu'enregistrer et exploiter vos données en toute simplicité. Disponible gratuitement avec les enregistreurs autonomes KISTOCK classes 50, 120, 220 et 320, le logiciel KILOG Lite permet la visualisation et l'exploitation des campagnes de mesure.

Ces principales fonctions :

- Visualisation et résultats des campagnes de mesure
- Configuration des appareils
- Récupération des données et création de fichiers pdf

2 INSTALLATION DU KILOG LITE

2.1 Configuration minimum conseillée

- **Configuration minimum** : Windows, XP, VISTA, 7, 8
- **Port de communication** : USB 2.0
- **Mémoire RAM** : 128 MO
- **Espace disque nécessaire** : 125 MO

2.2 Installation de l'application sur Windows 7 / Vista / 8

- Aller sur <https://sauermannngroup.com/en-INT/resource-center/software>
- Cliquer sur « **KilogLite** » pour télécharger le logiciel sur l'ordinateur.
Une archive de type .zip est enregistrée sur l'ordinateur.
- Dézipper cette archive puis ouvrir le dossier créé.
- Double cliquer sur « **SetupKilog-lite.exe** ».
- Suivre les étapes d'installation.



Avant de procéder à l'installation de l'application, veillez à ce que le câble USB ne soit pas branché à votre PC.

Lorsque le logiciel est bien installé, une icône de lancement est créée sur le bureau de l'ordinateur.

- Connecter ensuite le kistock en USB sur l'ordinateur.
La fenêtre suivante apparaît.



- Cliquer sur le bouton « **Installer** ».

2.3 Installation de l'application sur Windows XP

- Aller sur <https://sauermannngroup.com/en-INT/resource-center/software>
- Cliquer sur « **KilogLite** » pour télécharger le logiciel sur l'ordinateur.
Une archive de type .zip est enregistrée sur l'ordinateur.



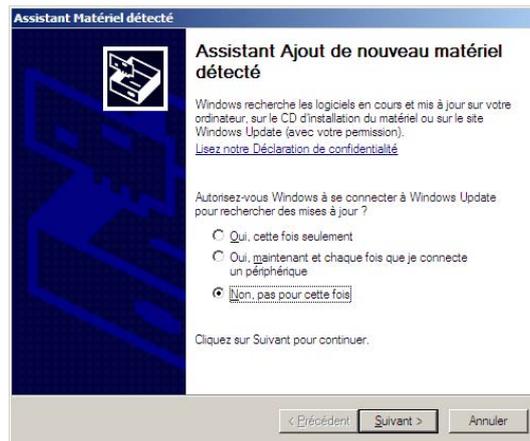
- Dézipper cette archive puis ouvrir le dossier créé.
- Double cliquer sur « **SetupKilog-lite.exe** ».
- Suivre les étapes d'installation.



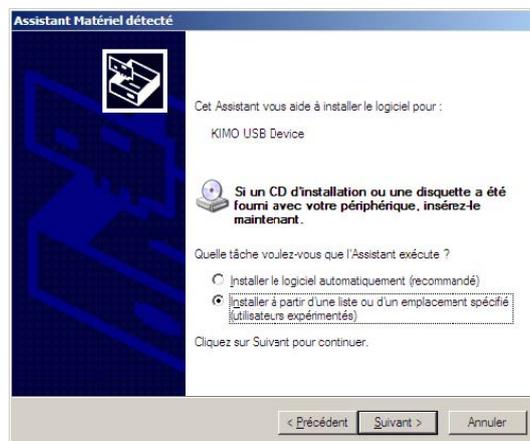
Avant de procéder à l'installation de l'application, veillez à ce que le câble USB ne soit pas branché à votre PC.

Lorsque le logiciel est bien installé, une icône de lancement est créée sur le bureau de l'ordinateur. Il faut ensuite installer les pilotes.

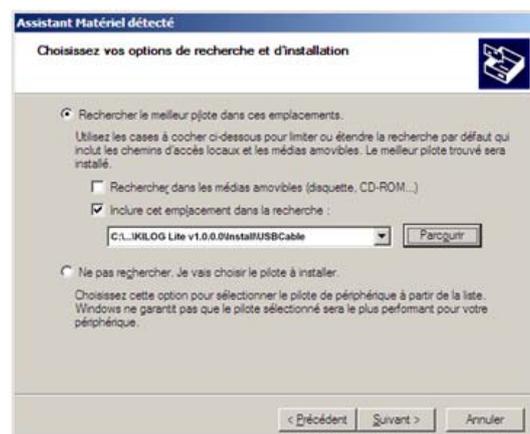
- Connecter ensuite le kistock en USB sur l'ordinateur.
La fenêtre suivante apparaît.



- Sélectionner « **Non, pas pour cette fois** » puis cliquer sur « **Suivant** ».
La fenêtre suivante apparaît.



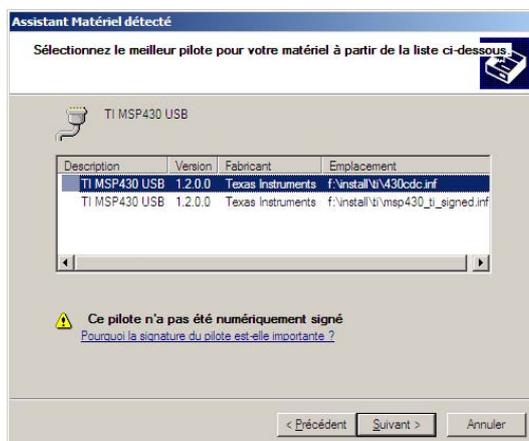
- Sélectionner « **Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifié (utilisateurs expérimentés)** » puis cliquer sur « **Suivant** ».



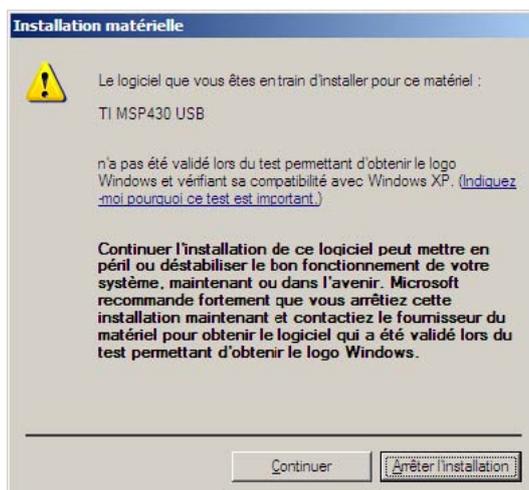
La fenêtre suivante apparaît.

- Sélectionner « **Rechercher le meilleur pilote dans ces emplacements** ».
- Cocher la case « **Inclure cet emplacement dans la recherche** ».
- Cliquer sur parcourir puis sélectionner le dossier « **Install\USBCable** » situé dans le dossier « **KILOG Lite vx.x.x.x** » obtenu après l'extraction de l'archive zip téléchargée (ex : C:\Users\Default\Downloads\KILOG Lite v1.0.0.0\Install\USBCable).

Il est possible que la fenêtre suivante apparaisse :



- Sélectionner l'un des deux pilotes puis cliquer sur « **Suivant** ».
- La fenêtre suivante apparaît.



- Cliquer sur le bouton « **Continuer** » pour valider l'installation du pilote.
- Le pilote s'installe puis la fenêtre « **Fin de l'Assistant Mise à jour du matériel** » s'ouvre.
- Cliquer sur « **Terminer** ».

3 CONNECTER L'APPAREIL A L'ORDINATEUR

KISTOCK classe 50

Les KISTOCK de la classe 50 sont équipés d'un connecteur micro-USB. Grâce au câble USB micro-USB, vous pouvez relier votre appareil à l'ordinateur :

1. Raccorder le connecteur USB A mâle du câble à un port USB disponible de l'ordinateur
2. Ouvrir le bouchon USB sur le bas de l'enregistreur.
3. Raccorder le connecteur micro-USB mâle du câble au connecteur micro-USB femelle de l'enregistreur.

1



2



3



KISTOCK classe 120

Les KISTOCK de la classe 120 sont équipés d'un connecteur USB intégré. Brancher directement l'appareil en USB sur l'ordinateur.



KISTOCK classe 220

Les KISTOCK de la classe 220 sont équipés d'un connecteur micro-USB. Grâce au câble USB micro-USB, vous pouvez relier votre appareil à l'ordinateur :

1. Raccorder le connecteur USB A mâle du câble à un port USB disponible de l'ordinateur
2. Ouvrir le bouchon USB sur le côté de l'enregistreur.
3. Raccorder le connecteur micro-USB mâle du câble au connecteur micro-USB femelle de l'enregistreur.

1



2



3



KISTOCK classe 320

Les KISTOCK de la classe 320 sont équipés d'un connecteur micro-USB. Grâce au câble USB micro-USB, vous pouvez relier votre appareil à l'ordinateur.

Procéder de la même façon que pour le KISTOCK classe 220.

4 PRÉSENTATION DU LOGICIEL

4.1 Lancer l'application

- Double-cliquer sur l'icône présente sur le bureau :
ou
- Aller dans le menu « Démarrer », « Programmes » puis « Kilog Lite ».



La fenêtre d'accueil suivante s'ouvre :



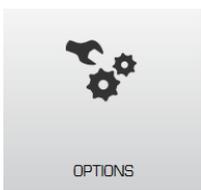
4.2 Description des boutons du menu principal



Permet un accès rapide à la **configuration** de l'appareil : affiche l'état de l'appareil et un menu de configuration (voies, appareil et un récapitulatif de la configuration).



Permet un accès rapide au **déchargement** des campagnes enregistrées sur l'appareil : affichage de la vue globale, des légendes et statistiques, du graphique et du tableau de données.



Permet un accès rapide aux **paramètres** de l'application : emplacement des fichiers de données, affichage de la valeur du MKT, options d'impression, propriétés du graphique.



Permet un accès rapide à l'**ouverture des fichiers** : fichiers récents et campagnes de mesure.

4.3 Description de la barre de menus

Menu Fichier

- **Ouvrir** : permet l'ouverture de fichiers récents ou de campagnes. Pour chaque fichier sélectionné, le détail du document est affiché (type d'enregistrement, intervalle, aperçu etc.)
- **Fermer** : ferme le fichier en cours
- **Exporter** : permet d'exporter le rapport de mesure en format PDF
- **Propriétés** : affiche les informations concernant la campagne
- **Quitter** : quitte le logiciel

Menu Enregistreur

- **Configuration** : permet un accès à la configuration de l'appareil : le logiciel affiche l'état de l'appareil, et un menu de configuration (voies, appareil et récapitulatif).
- **Déchargement** : permet le déchargement des campagnes enregistrées sur l'appareil et de les enregistrer sur l'ordinateur.

Menu Outils

- **Langue** : permet de sélectionner la langue souhaitée.
- **Options** : permet un accès aux paramètres de l'application : emplacement des fichiers de données, afficher la valeur du MKT, options d'impression, propriétés du graphique.

Menu « ? »

- **A propos** : affiche la version du logiciel, la base utilisateurs, la base global et la langue.
- **Aide** : permet d'accéder à la notice d'utilisation du logiciel KILOG Lite.



4.4 Description de la barre d'outils

La barre d'outils comporte des raccourcis pour accéder aux fonctions des menus plus rapidement.



Ouvrir une campagne



Exporter les données : rapport de mesure en PDF



Décharger l'appareil connecté



Configurer l'appareil connecté



Options pour le réglage des paramètres de l'application

5 OUTILS : RÉGLER LES PARAMÈTRES DE L'APPLICATION

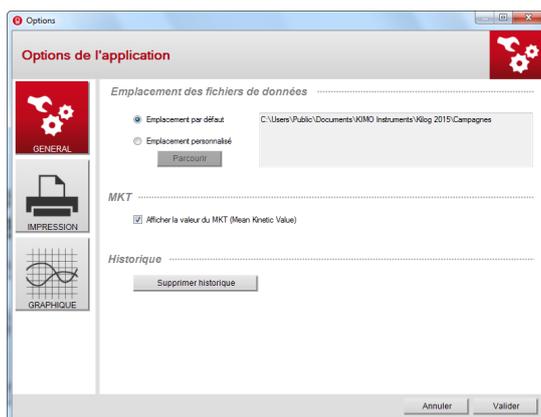
5.1 Options de l'application

Pour accéder au menu de réglage des paramètres de l'application, il existe plusieurs possibilités :

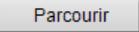
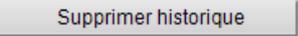
- A partir de la page d'accueil, cliquer sur le bouton  OPTIONS
- A partir de la barre d'outils, cliquer sur l'**icône de configuration** 
- A partir de la barre de menu, choisir « **Outils** » puis « **Options** »



La fenêtre suivante s'ouvre :



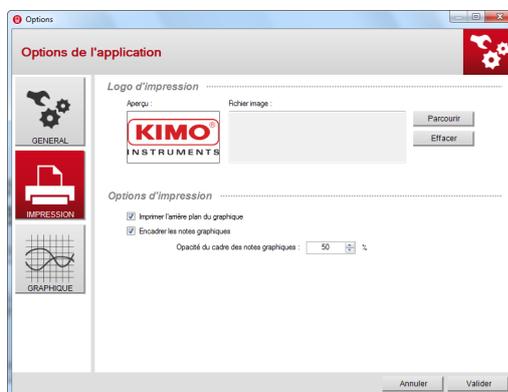
5.1.1 Options générales

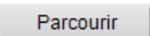
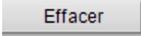
- Il est possible de paramétrer l'emplacement d'enregistrement des fichiers de données : choisir l'emplacement par défaut ou cliquer sur le bouton  pour le personnaliser.
- Cocher ou décocher la case « **Afficher la valeur du MKT** » (Mean Kinetic Temperature) pour activer ou désactiver l'affichage de cette valeur : la valeur MKT (Mean Kinetic Temperature) permet d'exprimer d'une façon simplifiée l'effet global des variations de température lors du stockage ou du transport de marchandises périssables.
- Supprimer l'historique des fichiers récemment ouverts en cliquant sur 

5.1.2 Options d'impression

- Cliquer sur le bouton  pour accéder au réglage des paramètres d'impression.

La fenêtre suivante s'affiche :



- Il est possible de définir un logo d'impression. Le logo par défaut est le logo KIMO. Pour le modifier, cliquer sur le bouton  et sélectionner un fichier de type image de votre choix.
- Paramétrer les options d'impression du graphique : imprimer ou non l'arrière-plan du graphique, encadrer ou non les notes et régler l'opacité du cadre des notes graphiques.
- Cliquer sur le bouton  pour revenir au logo KIMO.

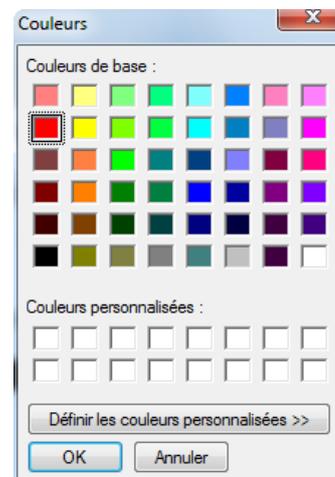
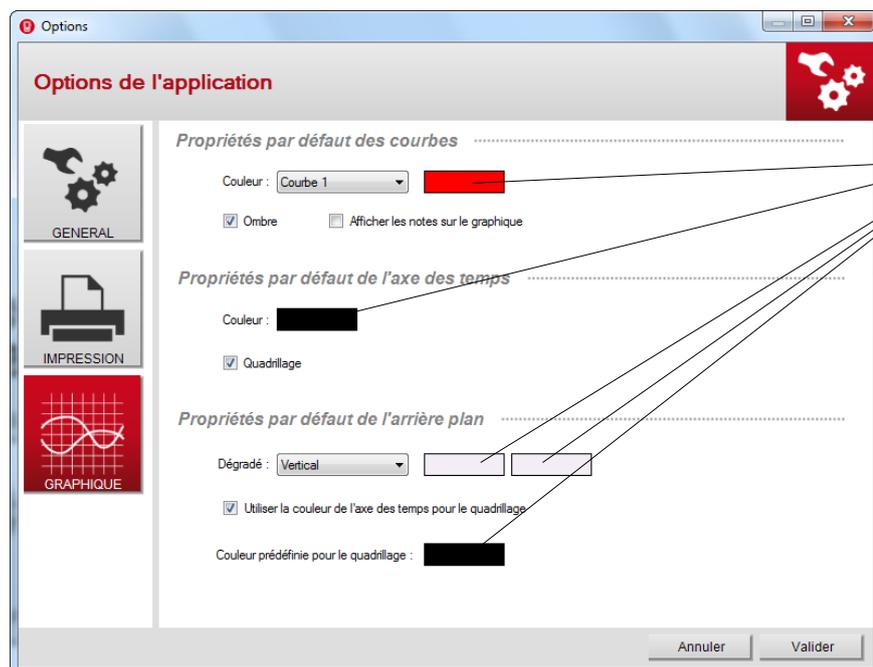
5.1.3 Options du graphique

- Cliquer sur le bouton



pour accéder au réglage des paramètres du graphique.

La fenêtre suivante s'affiche :



Cliquer sur les carrés colorés de la fenêtre d'options pour afficher la palette de couleurs.

- Il est possible de définir la couleur des différentes courbes, afficher ou désactiver l'ombre de celles-ci et afficher ou non les notes sur le graphique.
- Vous pouvez définir la couleur de l'axe des temps et activer ou non le quadrillage.
- Enfin, vous pouvez définir les couleurs souhaitées pour définir un dégradé sur l'arrière-plan, activer ou non l'utilisation de la couleur de l'axe des temps pour le quadrillage ou personnaliser celle-ci.

6 CONFIGURER UN KISTOCK

Il existe plusieurs possibilités pour accéder au menu de configuration du KISTOCK :

- A partir du menu d'accueil, en cliquant sur le bouton  ou
- A partir de la barre d'outils en cliquant sur l'**icône de configuration**  ou
- A partir de la barre de menu dans « **Enregistreur** » puis « **Configuration** »

6.1 État de l'appareil

Une fois dans le menu « **Configuration** », le logiciel affiche un récapitulatif de l'état de l'appareil :



VOIE	NOM	SONDE	UNITE	CONV.	PLAGE	SEUIL BAS	SEUIL HAUT	MESURE
<input checked="" type="checkbox"/>	Vin1	Sonde hygro-température interne	°C	---	-20.70	10.0	50.0	25.0
<input checked="" type="checkbox"/>	Vin2	Sonde hygro-température interne	% HR	---	0/100	---	---	46.2
<input checked="" type="checkbox"/>	V1	Sonde lumière interne	lux	---	0/10000	---	---	76
<input checked="" type="checkbox"/>	V2 courant	Sonde courant 0 - 20 mA	mA	---	0.00	---	---	0.000
<input type="checkbox"/>	V3	Boucle	---	---	---	---	---	---

Dans la partie supérieure de l'écran, le logiciel rappelle :

- Le nom de l'appareil
- Son numéro de série
- La version du firmware
- L'état de la pile

Dans la partie « **Résumé de la campagne** » sont affichés :

- Le nom de la campagne ainsi que les éventuels commentaires qui ont été enregistrés
- Le type de départ et d'arrêt
- Le nombre de points de l'enregistrement
- Les intervalles d'enregistrement et de mesure
- Le mode et la durée d'enregistrement
- L'état de la campagne (en cours ou terminée)

Enfin, un tableau récapitulatif des voies est affiché avec :

- Le nom des voies
- L'unité de mesure
- Les plages de mesure
- Les seuils hauts et bas
- Le numéro de la voie
- Le type de sonde*

*Uniquement pour les KISTOCK classe 220 et 320.

6.2 Configurer l'appareil et le mode d'enregistrement

Pour accéder au menu de configuration de l'enregistrement du KISTOCK :

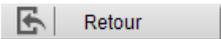
- A partir du menu d'accueil, cliquer sur le bouton  et choisir  ou
- Dans la barre de menu, cliquer sur « Enregistreur » puis « Configuration » et choisir  ou
- A partir de la fenêtre « État de l'appareil », cliquer sur le bouton « Configuration de l'appareil ».

L'écran ci-dessous s'affiche :



The screenshot shows the 'Configuration de l'appareil' screen for a KIMO KH220-O device. The screen is divided into several sections:

- Header:** 'Enregistrement' and 'Configuration de l'appareil'. It displays device information: Nom: KH220-O, N° de série: XXXXXXXXXX, Version: 0.92 (2000), Pile: 100%.
- Affichage:** Includes 'Active' (ON/OFF), 'Protégé' (ON/OFF), 'Alarms' (ON/OFF), and 'Fonctionnement' (ON/OFF).
- LEDs:** A section for configuring LED settings.
- Campagne:** Includes 'Nom de la campagne' (test17) and 'Commentaires'.
- Configuration:** Includes 'Mode d'enregistrement' (Instantané), 'Type de départ' (Bouton), 'Type d'arrêt' (Bouton), 'Arrêt par bouton' (checked), and 'Activer heure été / hiver' (unchecked).
- Intervalle:** Includes 'Intervalle d'enregistrement' (1 secondes) and 'Intervalle de mesure' (1 secondes).
- Durée d'enregistrement:** Includes 'Durée d'enregistrement' (5 jours, 18 heures, 53 minutes, 20 secondes) and 'Capacité de la pile' (164 jours).
- Buttons:** 'Retour', 'Charger configuration', and 'Suivant'.

 A tout moment, il est possible de revenir au récapitulatif de l'état de l'appareil en cliquant sur le bouton  en bas de l'écran.

6.2.1 Régler l'affichage et le fonctionnement des LEDs

A partir de la fenêtre « Enregistrement » :

- Régler l'affichage de votre KISTOCK* sur « ON » ou « OFF » d'un simple clic sur 



Affichage




Affichage


- Régler le mode protégé de votre KISTOCK* sur « ON » ou « OFF » d'un simple clic sur . Si l'affichage protégé est activé, les valeurs mesurées ne seront plus affichées sur votre appareil. Pour désactiver le mode protégé, le régler sur « OFF » ou-bien appuyer pendant 3 secondes sur la touche « Sélection » de votre appareil.
- Activer ou désactiver l'alarme par LEDs** sur « ON » ou « OFF » d'un simple clic sur 
- Activer ou désactiver le fonctionnement des LEDs** sur « ON » ou « OFF » d'un simple clic sur 

* Uniquement pour les modèles avec afficheur.

** Uniquement pour les KISTOCK classe 220 et 320.

6.2.2 Activer la connexion sans fil (Kistock classe 320)

Cette fenêtre permet d'activer ou non la connexion sans fil des Kistock de la classe 320 et de définir ou non un code de protection qui sera demandé par l'application Kistock Mobile.

- Activer ou désactiver la connexion sans fil d'un simple clic sur 
- Activer ou désactiver le code de protection d'un simple clic sur 
- Définir ensuite le code s'il a été activé.



6.2.3 Nommer et commenter la campagne

A partir de la fenêtre « Configuration de l'appareil » :

- Nommer la campagne dans le champ « Nom de la campagne » et rédiger un commentaire dans le champ « Commentaires ».

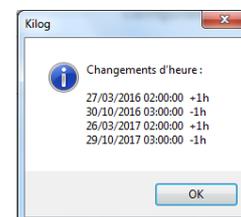
6.2.4 Régler l'heure d'été et d'hiver

A partir de la fenêtre « Enregistrement » :

- Activer ou désactiver le réglage automatique de l'heure d'été et d'hiver en cochant ou décochant la case.

Activer heure été / hiver : 

- Cliquer sur le bouton d'informations pour afficher les changements d'heures.



6.2.5 Activer ou désactiver la génération automatique du rapport PDF (Kistock classe 120)

- Cocher ou décocher la case « Génération automatique du rapport PDF » pour activer ou désactiver la génération automatique du rapport PDF lors du branchement sur PC de votre enregistreur*.

Génération automatique du rapport PDF : 

6.2.6 Régler le mode d'enregistrement

A partir de la fenêtre « Enregistrement » :

- Sélectionner le mode d'enregistrement souhaité :
 - **Instantané** : les points sont simplement enregistrés à un intervalle défini.
 - **Minimum**** : la configuration de ce mode nécessite 2 intervalles, un intervalle de mesure et un intervalle d'enregistrement. La valeur enregistrée sera le minimum mesuré par l'appareil selon les intervalles définis.

Exemple : Intervalle d'enregistrement = 10 minutes

Intervalle de mesure = 1 minute

Le KISTOCK effectue une mesure toutes les minutes mais n'enregistre qu'au bout de 10 minutes la valeur minimum parmi les 10 points prélevés.

1 min.	2 min.	3 min.	4 min.	5 min.	6 min.	7 min.	8 min.	9 min.	10 min.
26,5 °C	26,5 °C	26,4 °C	26,5 °C	26,5 °C	26,6 °C	26,7 °C	26,7 °C	26,5 °C	26,6 °C

10 mesures Enregistrement du minimum mesuré : 26,4 °C

- **Maximum**** : le fonctionnement est le même que pour le mode Minimum mais c'est la valeur maximum mesurée qui est enregistrée.
- **Moyenne**** : le principe de fonctionnement est identique aux modes Minimum et Maximum, mais la valeur enregistrée est la moyenne de toutes les mesures effectuées pendant l'intervalle d'enregistrement défini.
- **Surveillance**** : le mode de fonctionnement nécessite 2 intervalles :

*Uniquement pour les classes 120.

** Uniquement pour les KISTOCK classes 220 et 320.

- un intervalle d'enregistrement « classique »
- un intervalle d'enregistrement « en alarme »

L'enregistreur effectue une mesure toutes les secondes et stocke les valeurs à intervalle « classique » lorsque les mesures sont comprises entre 2 seuils prédéfinis, ou à intervalle « alarme » lorsque les mesures sont hors seuils.

6.2.7 Régler les intervalles d'enregistrement

A partir de la fenêtre « Enregistrement » :

- Régler les « Intervalles » d'enregistrement et éventuellement un second intervalle* dont le rôle est variable selon le type de fonctionnement choisi :

- **Mode Instantané** : le premier intervalle est l'intervalle d'enregistrement des valeurs, le second* permet de définir un intervalle de rafraîchissement de la valeur à l'écran (pour les classes 50, l'intervalle de rafraîchissement de l'affichage est de 1 min par défaut).
- **Mode Minimum, Maximum, Moyenne**** : les deux intervalles sont obligatoires, un intervalle d'enregistrement et un intervalle de mesure.
- **Mode Surveillance**** : les deux intervalles sont obligatoires, un intervalle d'enregistrement « normal » et un intervalle d'enregistrement « alarme ».

Intervalles

Intervalle d'enregistrement : 10 minute(s)

Intervalle de mesure : 1 seconde(s)

6.2.8 Types de départ et d'arrêt de la campagne

A partir de la fenêtre « Enregistrement » :

Configuration

Mode d'enregistrement : Instantané

Type de départ : Bouton

Type d'arrêt : Boucle

Arrêt par bouton :

Nombre d'enregistrement : 0

Activer heure été / hiver :

Type de départ : Online

Type d'arrêt : Durée

- Sélectionner un type de départ :

- « **Bouton** » permet de régler un départ par appui long sur le bouton « OK » de l'appareil
- « **Date / heure** » permet de régler un départ en fonction d'une date et d'un horaire défini. Régler ensuite la date et l'heure du départ de mesure sous **Démarrer** et directement la date et l'heure à partir du champs grâce au clavier numérique ou cliquer sur l'icône  pour afficher le calendrier et sélectionner la date souhaitée.

Type de départ : Date / heure

06/10/2015 08:46:46

octobre 2015

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8

Aujourd'hui : 06/10/2015

- « **PC** » permet de déclencher un départ de mesure directement à partir du logiciel KILOG. Pour cela, une fois la configuration de l'enregistreur finalisée, le logiciel vous propose de lancer la campagne immédiatement : cliquer sur « Oui » pour démarrer la campagne, ou sur « Non » pour la démarrer ultérieurement à partir du menu « État de l'appareil » en cliquant sur le bouton **Démarrer**

Kilog

Vous voulez vous lancer la campagne immédiatement ?

Oui Non

* L'unité « secondes » n'est disponible que pour les KISTOCK classes 220 et 320.

** Uniquement pour les classes 220 et 320.

➤ Sélectionner un type d'arrêt :

- « **Date / heure** » permet de régler un arrêt en fonction d'une date et d'un horaire défini, uniquement si le type de départ par date et heure a été sélectionné au préalable. Régler la date et l'heure de l'arrêt souhaité.

Type d'arrêt :

Date / heure 10/09/2015 11:04:20

- « **Nombre d'enregistrement** » permet l'arrêt des mesures à partir d'un certain nombre d'enregistrements. Définir le nombre d'enregistrements souhaité.

Nombre d'enregistrements :

4500

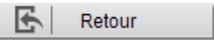
- « **Mémoire totale** » permet d'arrêter les mesures lorsque la capacité de la mémoire de l'appareil est atteinte.
- « **Boucle** » permet de régler un enregistrement en continu. Lorsque la capacité de la mémoire est atteinte, les valeurs enregistrées en premier seront écrasées par les nouvelles.
- Cocher la case « **Arrêt par bouton** » pour activer l'arrêt par bouton. Cela permet de stopper la mesure à tout moment grâce au bouton « **OK** » de votre appareil.
- **Durée d'enregistrement :** la « **Durée d'enregistrement** » est calculée en fonction de l'intervalle d'enregistrement et le nombre d'enregistrements réglés. Par exemple, si vous choisissez un intervalle d'enregistrement de 1 minute et un nombre d'enregistrement de 2, la durée d'enregistrement sera de deux minutes :

Durée d'enregistrement

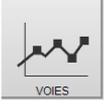
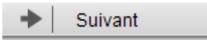
Durée de la campagne : Jour(s) 0 Heure(s) 0 Minute(s) 2 Seconde(s) 0

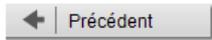
Il est possible modifier cette durée en choisissant un type d'arrêt par « **Durée** ». Régler la durée d'enregistrement souhaitée : jours, heures, minutes et secondes*. En fonction de la durée et de l'intervalle de mesure réglés, le nombre de points d'enregistrement est automatiquement calculé.

i Les types d'arrêts par date/heure ou par durée d'enregistrement et le mode stockage en boucle ne sont pas disponibles avec le mode « **Surveillance** ».

- Une fois la configuration de l'appareil terminée, cliquer sur  **Suivant** pour accéder au menu de « **Configuration des voies** » ou sur  **Retour** pour revenir à la fenêtre « **État de l'appareil** ».

6.3 Configurer les voies

- A partir du menu d'accueil, cliquer sur le bouton , choisir  puis  ou
- Dans la barre de menu, cliquer sur « **Enregistreur** » puis « **Configuration** », choisir  et  ou
- A partir du menu de configuration de l'enregistrement, cliquer sur  **Suivant** ou sur  pour accéder au menu de configuration des voies.

i A tout moment, pour revenir au menu de configuration précédent, cliquer sur le bouton  **Précédent**

* L'unité « secondes » n'est disponible que pour les KISTOCK classes 220 et 320.

Le logiciel affiche le récapitulatif des voies :

Récapitulatif des voies

VOIE	NOM	SONDE	UNITE	CONV.	GAMME	SEUIL BAS	SEUIL HAUT
✓ Vint1		Sonde hygro-température interne	°C	---	-20/70	20,0	22,0
✓ Vint2		Sonde hygro-température interne	% HR	---	0/100	---	---
✓ V1		Sonde lumière interne	lux	---	0/10000	---	---
✓ V2	courant	Sonde courant 0 - 20 mA	mA	---	0/20	---	---
V3		Aucune	---	---	---	---	---

Sélectionner la ligne de la voie à configurer

- Sélectionner la ligne de la voie à configurer.
- Cocher ou décocher la case « **Enregistrer** » pour activer ou désactiver l'enregistrement de valeurs mesurées.
- Cocher ou décocher la case « **Afficher** » pour activer ou désactiver l'affichage de la voie*.
- Sélectionner la sonde à associer à cette voie
- Sélectionner l'unité souhaitée.

Voie

Enregistrer : ⓘ

Afficher : ⓘ

Sonde :

Unité :

Lorsque l'option d'enregistrement sur la voie sélectionnée est active, l'icône ✓ apparaît sur la ligne de la voie concernée.

6.3.1 Programmer les seuils d'alarme

A partir de la fenêtre « **Configuration des voies** » :

- Sélectionner la voie que vous souhaitez configurer dans le tableau récapitulatif des voies en cliquant sur la ligne de la voie concernée
- Cocher la case « **Activer seuils** »

Seuils alarme

Activer seuils :

Temporisation

Seuil haut : 5 minute(s)

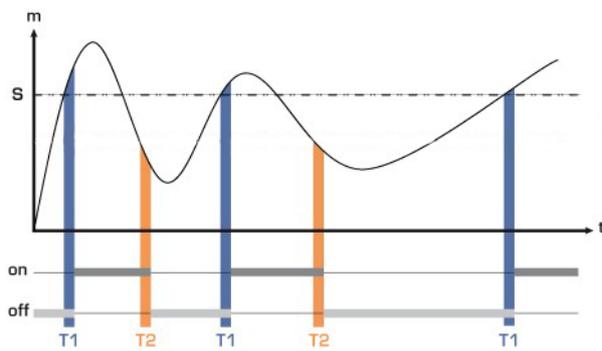
Seuil bas : 5 minute(s)



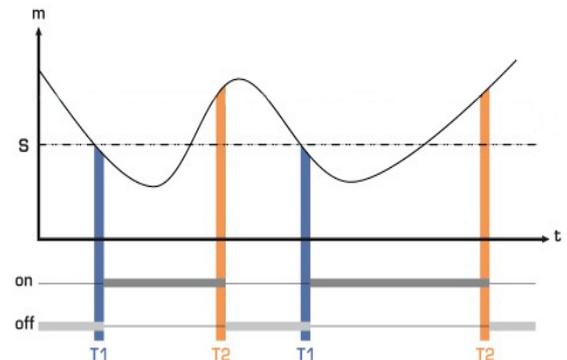
- Régler les seuils hauts et bas. Si la valeur mesurée excède la valeur définie pour le seuil haut, ou si elle est en-dessous de la valeur définie pour le seuil bas, l'alarme se déclenche.
- Régler la temporisation. La temporisation correspond au laps de temps qui s'écoule avant que l'alarme ne soit enclenchée lorsque le seuil a été atteint. Si vous laissez 0 minutes, l'alarme se déclenche immédiatement lors d'un dépassement de seuil ou lorsque la valeur mesurée est inférieure au seuil bas défini.

*Uniquement pour les modèles avec afficheur.

- Seuil haut : l'alarme se déclenche quand la mesure passe au-dessus du seuil et s'arrête quand elle repasse au-dessous du seuil.
- Seuil bas : l'alarme se déclenche quand la mesure passe au-dessous du seuil et s'arrête quand elle repasse au-dessus du seuil.



Seuil haut



Seuil bas

6.4 Récapitulatif

- A partir du menu d'accueil, cliquer sur le bouton , choisir



, choisir



puis



ou

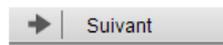
- Dans la barre de menu, cliquer sur « Enregistreur » puis « Configuration », choisir



et

ou

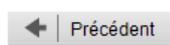
- A partir du menu de configuration des voies, cliquer sur



ou sur le bouton



A tout moment, pour revenir au menu de configuration précédent, cliquer sur le bouton



L'écran suivant s'affiche :

Récapitulatif

Nom: KH220-O N° de série: XXXXXXXXXX Version: 0.02 (2000) Pile: 100 %

Résumé de la campagne

Nom de la campagne: test17 Type de départ: Bouton
 Commentaires: Type d'arrêt: Bouton
 Nombre d'enregistrements: 50000 Points
 Arrêt par bouton: Activé
 Intervalle d'enregistrement: 1 seconde(s)
 Intervalle de mesure: 1 seconde(s)
 Durée d'enregistrement: 5 j, 18 h, 53 m, 20 s
 Heure été / hiver: Désactivé

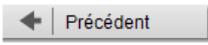
Mode d'enregistrement: Instantané

Récapitulatif des voies

VOIE	NOM	SONDE	UNITE	CONV.	GAMME	SEUIL BAS	SEUIL HAUT
<input checked="" type="checkbox"/>	Vst1	Sonde hygro-température interne	°C	---	-20/70	20,0	22,0
<input checked="" type="checkbox"/>	Vst2	Sonde hygro-température interne	% HR	---	0/100	---	---
<input checked="" type="checkbox"/>	V1	Sonde lumière interne	lux	---	0/10000	---	---
<input checked="" type="checkbox"/>	V2	Sonde courant 0 - 20 mA	mA	0/0 A	0/20	---	---
<input type="checkbox"/>	V3	Sonde					

Enregistrer configuration Précédent Valider

Le logiciel affiche le récapitulatif des réglages précédents : le nom de la campagne et les éventuels commentaires, le rappel du mode d'enregistrement et des réglages de l'enregistrement, tableau récapitulatif des voies.

- Pour modifier la configuration de l'appareil, cliquer sur le bouton  en bas de l'écran.

7 EXPLOITATION DES DONNÉES ENREGISTRÉES

7.1 Décharger le KISTOCK

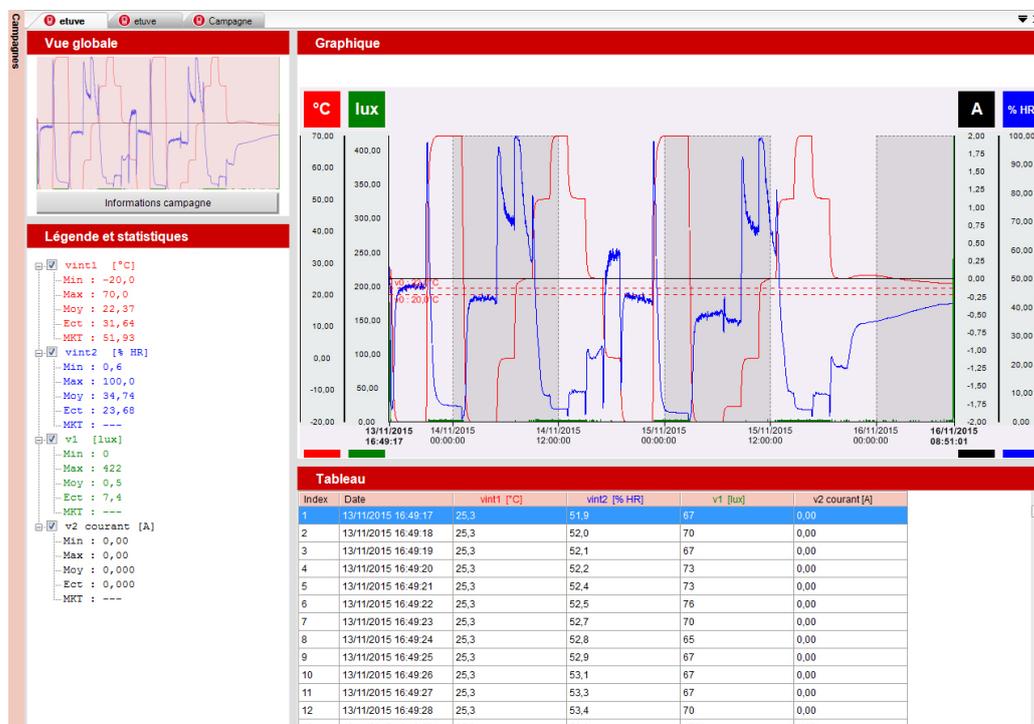
Il existe plusieurs possibilités pour effectuer le déchargement de l'appareil :

- A partir du menu d'accueil, en cliquant sur le bouton « **Décharger** » 
- ou
- A partir de la barre d'outils en cliquant sur l'**icône de déchargement** 
- ou
- A partir de la barre de menu : aller dans le menu « **Enregistreur** » et cliquer sur « **Déchargement** »
- ou
- A partir de la fenêtre de configuration « **État de l'appareil** », cliquer sur le bouton 

L'écran affiche la barre de progression suivante :
Veuillez patienter quelques secondes...

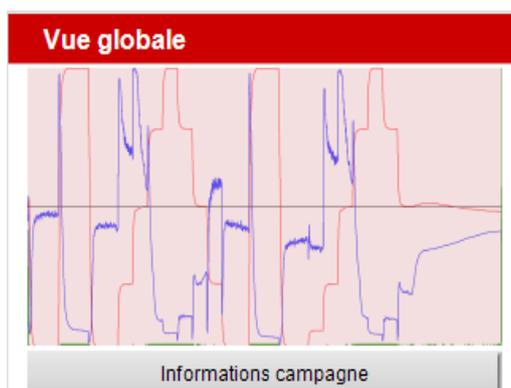


Le logiciel affiche l'écran suivant :

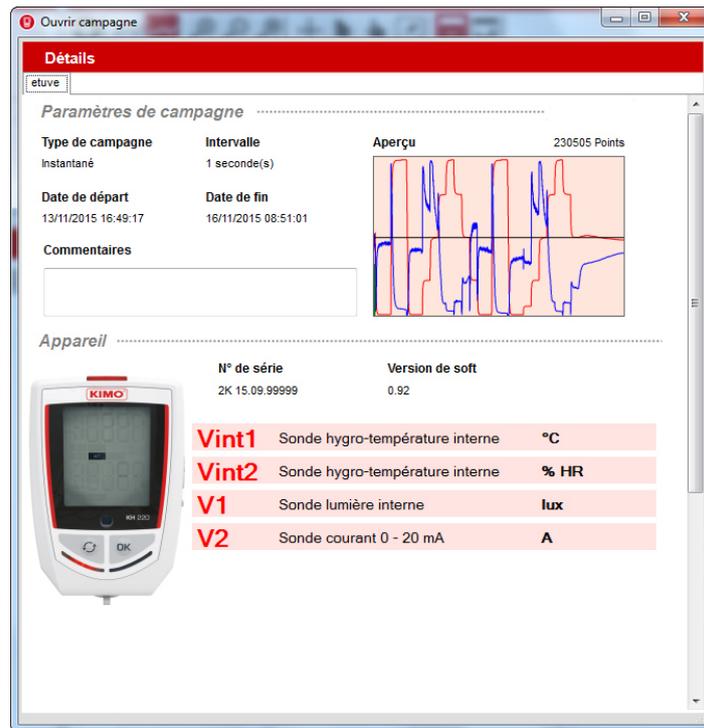


7.1.1 Vue globale

En haut à gauche de l'écran, la vue globale de la représentation graphique des données mesurées est affichée :



- Cliquer sur le bouton « **Informations campagne** » pour afficher le récapitulatif de la configuration de l'enregistrement, un aperçu de la vue globale et les informations concernant l'appareil et les voies actives :



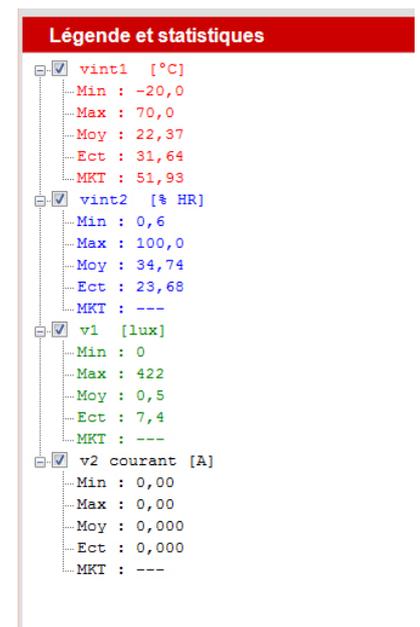
7.1.2 Légende et statistiques

En bas à gauche de l'écran sont affichées les « **Légende et statistiques** » :

Le détail concernant chaque voie est affiché : par exemple pour des mesures de température, les valeurs minimum et maximum, moyenne, écart type et température MKT sont affichées.

L'unité de mesure est signifiée par des crochets : [°C], [%HR], [lux], [A].

- Cocher ou décocher la case correspondant à la voie concernée pour afficher ou supprimer l'affichage sur le graphique.



7.1.3 Graphique

En haut à droite de l'écran, les valeurs mesurées sont affichées sous forme de graphique :



7.2 Exporter les données en PDF

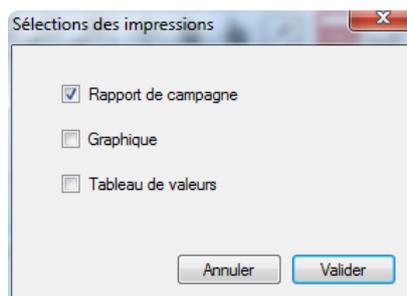
Il est possible d'exporter l'ensemble de la campagne sous forme de rapport de mesure en format PDF.

Cette fonction vous permet d'intégrer facilement des illustrations ou tableaux à vos documents et d'éditer des rapports de campagne personnalisés qui récapitule l'ensemble des informations relatives aux mesures effectuées.

Pour cela, plusieurs possibilités :

- Cliquer directement sur le bouton « **Exporter** » dans la barre d'outils
- ou
- Dans la barre de menu, aller dans « **Fichier** » puis cliquer sur « **Exporter** ».
- Cliquer sur l'action souhaitée :
 - « **Rapport de campagne vers PDF** » si vous souhaitez éditer un document PDF récapitulatif de la campagne.

Lors de l'export du rapport de campagne en fichier PDF, la fenêtre suivante s'affiche :



- Sélectionner les éléments que vous souhaitez faire apparaître sur votre rapport PDF : rapport de campagne,

graphique et/ou tableau de valeurs.

- Confirmer en cliquant sur Valider
- Choisir l'emplacement souhaité sur l'ordinateur pour l'enregistrement du fichier.
- Valider pour enregistrer le document.

Une fois le rapport PDF correctement exporté, le message de confirmation suivant est affiché :



Exemple de rapport PDF :

Campagne test
12/11/2015 14:38:26

Appareil

Type d'appareil	N° de série	Version firmware
Krt 50	DK 14.07.99009	1.02

Paramètres de campagne

Nom de la campagne	Type de campagne
Campagne test	Instantane
Nombre de points	Intervalle
1187	1 minute(s)
Date de départ	Date de fin
11/06/2015 13:45:00	12/06/2015 09:31:00

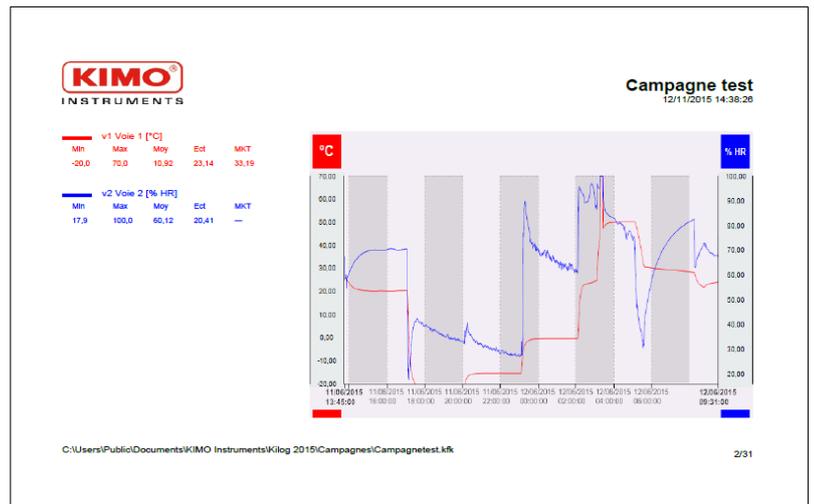
Commentaires
Commentaire de test

Voie(s) enregistrée(s)

Voie	Mesure	Sonde
v1 Voie 1 [°C]	Température	— 00.00.00000
Seuil bas	Seuil haut	
22,0	28,0	
Minimum	Maximum	Moyenne
-20,0	70,0	10,92
		Ecart type
		23,14
		MKT
		33,19

Voie	Mesure	Sonde
v2 Voie 2 [% HR]	Hygrométrie	— 00.00.00000
Seuil bas	Seuil haut	
10,0	90,0	
Minimum	Maximum	Moyenne
17,9	100,0	60,12
		Ecart type
		20,41
		MKT

C:\Users\Public\Documents\KIMO Instruments\Kilog 1/31



Campagne test
12/11/2015 14:38:27

Statistiques		v1 Voie 1 [°C]	v2 Voie 2 [% HR]
Minimum		-20,0	17,9
Maximum		70,0	100,0
Moyenne		10,92	60,12
Ecart type		23,14	20,41
MKT		33,19	---

Index	Date	v1 Voie 1 [°C]	v2 Voie 2 [% HR]
1	11/06/2015 13:45:00	24,9	57,5
2	11/06/2015 13:46:00	25,5	60,0
3	11/06/2015 13:47:00	25,6	58,7
4	11/06/2015 13:48:00	25,5	58,8
5	11/06/2015 13:49:00	25,4	58,8
6	11/06/2015 13:50:00	25,4	60,2
7	11/06/2015 13:51:00	25,3	58,1
8	11/06/2015 13:52:00	25,3	54,8
9	11/06/2015 13:53:00	25,1	58,5
10	11/06/2015 13:54:00	24,8	59,1
11	11/06/2015 13:55:00	24,6	59,4
12	11/06/2015 13:56:00	24,4	59,7
13	11/06/2015 13:57:00	24,1	60,2
14	11/06/2015 13:58:00	23,9	60,5
15	11/06/2015 13:59:00	23,6	60,9
16	11/06/2015 14:00:00	23,5	61,2
17	11/06/2015 14:01:00	23,3	61,6
18	11/06/2015 14:02:00	23,1	61,9
19	11/06/2015 14:03:00	23,0	62,1
20	11/06/2015 14:04:00	22,8	62,5
21	11/06/2015 14:05:00	22,7	62,7
22	11/06/2015 14:06:00	22,5	63,0
23	11/06/2015 14:07:00	22,4	63,2
24	11/06/2015 14:08:00	22,3	63,5
25	11/06/2015 14:09:00	22,2	63,8
26	11/06/2015 14:10:00	22,0	64,0
27	11/06/2015 14:11:00	22,0	64,2
28	11/06/2015 14:12:00	21,8	64,6
29	11/06/2015 14:13:00	21,8	64,8
30	11/06/2015 14:14:00	21,7	64,9
31	11/06/2015 14:15:00	21,6	65,1
32	11/06/2015 14:16:00	21,5	65,3
33	11/06/2015 14:17:00	21,5	65,5
34	11/06/2015 14:18:00	21,4	65,7
35	11/06/2015 14:19:00	21,3	65,9
36	11/06/2015 14:20:00	21,3	66,1

C:\Users\Public\Documents\KIMO Instruments\Kilog 3/31

Attention au nombre de pages en fonction du nombre de points !

8 METTRE A JOUR L'APPAREIL

Il est possible de mettre à jour l'appareil en le connectant au logiciel **KILOG Lite** :

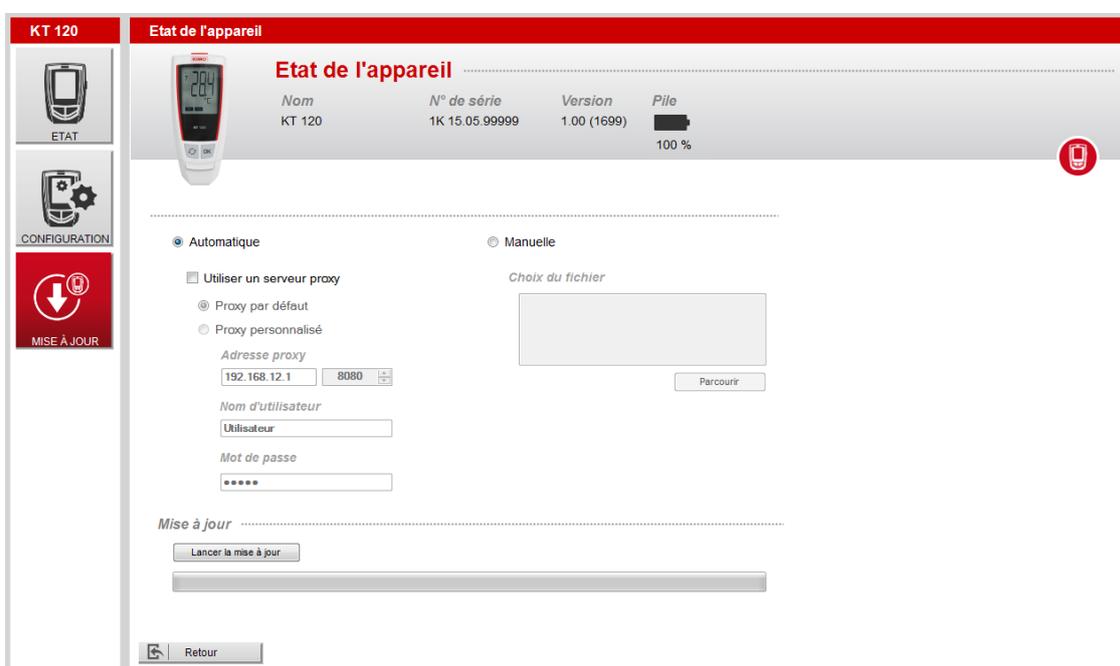
- A partir du menu d'accueil, en cliquant sur le bouton  CONFIGURATION
- A partir de la barre d'outils en cliquant sur l'**icône de configuration** 
- A partir de la barre de menu dans « **Enregistreur** » puis « **Configuration** »

Une fois dans le menu « **Configuration** », le logiciel affiche un récapitulatif de l'état de l'appareil.

- Cliquer sur le bouton



La fenêtre suivante est s'affiche :

 L'écran de configuration de l'appareil "KT 120". Le titre est "Etat de l'appareil". À gauche, une barre latérale contient des boutons "ETAT", "CONFIGURATION" et "MISE À JOUR". Le contenu principal est divisé en deux sections. La première section, "Etat de l'appareil", affiche des informations : Nom (KT 120), N° de série (1K 15.05.99999), Version (1.00 (1699)) et Pile (100 %). La deuxième section, "Mise à jour", propose deux modes : "Automatique" (sélectionné) et "Manuelle". Sous "Automatique", il y a une case à cocher "Utiliser un serveur proxy". Si elle est cochée, on peut choisir "Proxy par défaut" ou "Proxy personnalisé". Les champs "Adresse proxy" (192.168.12.1 et 8080), "Nom d'utilisateur" (Utilisateur) et "Mot de passe" sont disponibles. Il y a aussi un bouton "Parcourir" et un bouton "Lancer la mise à jour". Une barre de progression est visible en bas.

S'assurer qu'aucune campagne n'est en cours avant d'effectuer une mise à jour.

8.1 Faire une mise à jour automatique

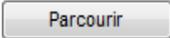
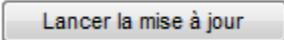
La mise à jour automatique nécessite une connexion à internet. Il se peut que la connexion soit protégée par un serveur proxy. Dans ce cas :

- Cocher la case « **Automatique** ».
- Cocher la case « **Utiliser un serveur proxy** ».
- Choisir « **Proxy par défaut** » : le logiciel **KILOG Lite** utilise les paramètres Proxy de la connexion internet de l'ordinateur.
Ou
- Choisir « **Proxy personnalisé** » : entrer l'adresse Proxy puis le nom d'utilisateur et le mot de passe.

Puis :

- Cliquer sur le bouton  pour mettre à jour l'appareil.
La progression de la mise à jour s'affiche dans la barre de progression.
Un message indiquant que la mise à jour est terminée s'affiche.

8.2 Faire une mise à jour manuelle

- Cocher la case « **Manuelle** ».
- Cliquer sur le bouton  aller chercher le fichier de mise à jour fourni par le SAV de l'entreprise (fichier de type .zip).
- Cliquer sur le bouton  pour mettre à jour l'appareil.
La progression de la mise à jour s'affiche dans la barre de progression.
Un message indiquant que la mise à jour est terminée s'affiche à la fin.
- Aller dans le menu « **Informations** » pour vérifier la prise en compte de la mise à jour.

8.3 Vérification de la mise à jour

- Pour vérifier la prise en compte de la mise à jour, consulter le numéro de version indiqué dans les références de l'appareil en haut de la fenêtre :



The screenshot shows the 'Etat de l'appareil' (Device Status) screen. On the left is a small image of the device, a white handheld unit with a red display showing '28.4 °C'. To the right, the title 'Etat de l'appareil' is followed by a horizontal dashed line. Below this, there are four columns of information: 'Nom' (Name) with the value 'KT 120', 'N° de série' (Serial Number) with the value '1K 15.05.99999', 'Version' (Version) with the value '1.00 (1699)', and 'Pile' (Battery) with a battery icon and '100 %'. The 'Version' field is circled in red.

Nom	N° de série	Version	Pile
KT 120	1K 15.05.99999	1.00 (1699)	100 %

9 DÉINSTALLER L'APPLICATION

Pour désinstaller le logiciel KILOG Lite, il faut avoir les droits adaptés et utiliser l'outil Windows prévu à cet effet :

- Aller dans le menu « **Démarrer** », « **Paramètres** », « **Panneau de configuration** », puis « **Ajout/Suppression de programmes** ».
- Dans l'index « **Installation/Désinstallation** », cliquer sur la ligne « **KILOG Lite** » et suivre les indications de Windows.

